

## METAALUNIEVOORWAARDEN

1 Januari 2025

### Algemene leveringsvoorwaarden uitgegeven door Koninklijke Metaalunie, geüpdateerd ter griffie van de rechtbank Rotterdam.

#### Artikel 1: Toepasselijkheid

- 1.1. Het Metaalunieid dat deze voorwaarden gebruikt wordt aangeduid als opdrachtnemer. De wederpartij wordt aangeduid als opdrachtgever.
- 1.2. Deze voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen die een Metaalunieid doet, op alle overeenkomsten die hijsluiten en op alle overeenkomsten die hieruit voortvloeien, een en aan bander voor zover het Metaalunieid, opdrachtnemer is.
- 1.3. Bij strijdigheid tussen een bepaling uit de gesloten overeenkomst en deze voorwaarden, gaat de bepaling uit de overeenkomst voor.
- 1.4. Alleen Metaalunieiden mogen deze voorwaarden gebruiken.

#### Artikel 2: Aanbiedingen

- 2.1. Alle aanbiedingen van opdrachtnemer zijn vrijblijvend en herroepelijk, ook de aanbiedingen waarin een termijn voor de aanvaarding is opgenomen. Opdrachtnemer heeft het recht zijn aanbod te herroepen tot twee werkdagen na de dag dat de aanvaarding hem heeft bereikt.
- 2.2. De prijzen die opdrachtnemer in de aanbieding noemt zijn in euro's uitgedrukt, exclusief omzetbelasting en andere heffingen of belastingen van overheidswege. De prijzen zijn verder exclusief reis-, verblijfs-, verpakings-, opslag- en transportkosten, kosten voor laden, sterven, lossen en medewerking aan douaneformaliteiten.
- 2.3. Tenzij anders is bepaald, behoort niet tot de aanbieding:
  - a. grond-, heil-, hak-, breek-, funderings-, -, timmer-, stukadoors-, schilder-, behangers-, herstelwerk of enig ander bouwlijfwerk;
  - b. het realiseren van aansluitingen van gas, water, elektriciteit, internet of andere infrastructuurle voorzieningen;
  - c. maatregelen ter voorkoming of beperking van schade of diefstal of verlies van of op bij de werkplek aanwezige;
  - d. afvoer van materiaal, grond, bouwstoffen of afval;
  - e. verticaal en horizontaal transport.

#### Artikel 3: Geheimhouding

- 3.1. Alle door of namens opdrachtnemer aan opdrachtgever verstrekte informatie (zoals aanbesteding, ontwerpen, afbeeldingen, tekeningen en knowhow) van welke aard en in welke vorm dan ook, is vertrouwelijk. Opdrachtgever zal deze informatie alleen voor de uitvoering van de overeenkomst gebruiken. Hij zal de informatie niet openbaar maken of verspreiden.
- 3.2. Als opdrachtgever een verplichting uit lid 1 schendt, is hij per overtreding een direct opeisbare boete van € 25.000,- verschuldigd. Opdrachtnemer kan deze boete naast schadevergoeding op grond van de wet vorderen.
- 3.3. Opdrachtgever moet de informatie uit lid 1 op eerste verzoek, binnen een door opdrachtgever gestelde termijn, naar keuze van opdrachtnemer, retourneren of op een door opdrachtgever te bepalen wijze vernietigen, zonder in welke vorm dan ook een kopie te mogen behouden. Bij overtreding van deze bepaling is opdrachtgever aan opdrachtnemer een direct opeisbare boete van € 1.000,- per dag verschuldigd. Opdrachtnemer kan deze boete vorderen naast schadevergoeding op grond van de wet

#### Artikel 4: Adviezen en verstrekte informatie

- 4.1. Opdrachtgever kan geen rechten ontfanen aan adviezen en informatie van opdrachtnemer die geen betrekking hebben op de opdracht.
- 4.2. Als opdrachtgever aan opdrachtnemer informatie verstrekt, mag opdrachtnemer bij het doen van een aanbieding en de uitvoering van de overeenkomst uitgaan van de juistheid en volledigheid hiervan.
- 4.3. Opdrachtnemer is niet verplicht om te waarschuwen voor, of zelfstandig onderzoek te doen naar, eventuele onjuistheden in de opdracht, gebreken en ongeschiktheid van zaken afkomstig van opdrachtgever of fouten of gebreken in door opdrachtgever verstrekte plannen, tekeningen, berekeningen, bestelken of uitvoeringsvoorschriften.
- 4.4. Opdrachtgever vrijwaart opdrachtnemer voor elke aanspraak van derden in verband met (het gebruik van) informatie die door of namens opdrachtnemer is verstrekt. Daaronder wordt onder meer verstaan adviezen, instructies, tekeningen, berekeningen, ontwerpen, materialen, merken, monsters en modellen. Opdrachtgever zal alle schade die opdrachtnemer lijdt vergoeden. Hieronder vallen ook de volledige kosten van verweer.

#### Artikel 5: Levertijd

- 5.1. Alle levertijden, waaronder in deze voorwaarden begrepen een leverdatum, -week, -maand, -termijn of uitvoeringsperiode, zijn indicatief. Bij overschrijding daarvan dient opdrachtgever opdrachtnemer te alen tijdje in gebreke te stellen.
- 5.2. De levertijd geldt slechts wanneer opdrachtgever en opdrachtnemer tijdig over alle commerciële en technische details overeenstemming hebben bereikt, alle informatie, waaronder definitieve en goedgekeurde tekeningen en dergelijke, in het bezit is van opdrachtnemer, alle door opdrachtgever te beschikking te stellen zaken door opdrachtnemer zijn ontvangen, tijdige overeenkomsten (termijn)betaling is ontvangen en aan de overige voorwaarden voor de uitvoering van de opdracht is voldaan. Als de levertijd niet meer geldt, dan mag opdrachtnemer een nieuwe levertijd bepalen met inachtneming van zijn planning.
- 5.3. De levertijd geldt niet meer als er sprake is van andere omstandigheden dan opdrachtnemer bekend waren toen hij de levertijd opgaf en die omstandigheden voor rekening en risico van opdrachtgever komen, waaronder wijziging van de opdracht, meer- of minderwerk of opschorting door opdrachtgever. Als de levertijd niet meer geldt, dan mag opdrachtnemer een nieuwe levertijd bepalen met inachtneming van zijn planning.
- 5.4. Opdrachtgever moet aan opdrachtnemer alle kosten en schade van opdrachtnemer, die hij maakt of lijdt als gevolg van een wijziging van de levertijd zoals bedoeld in lid 3 en lid 5 vergoeden, zonder dat een ingebrekestelling nodig is.
- 5.5. Overschrijding van de levertijd geeft opdrachtgever geen recht tot schadevergoeding of gehele of gedeeltelijke ontbinding. Opdrachtgever vrijwaart opdrachtnemer voor aanspraken van derden als gevolg van overschrijding van de levertijd.

#### Artikel 6: Levering en risico-overgang

- 6.1. Levering vindt plaats op het moment dat opdrachtnemer de zaak op zijn bedrijfslocatie ter beschikking stelt aan opdrachtgever en dat aan hem heeft meegedeeld. De zaak is vanaf dat moment voor risico van opdrachtgever.
- 6.2. Als opdrachtgever na het sluiten van de overeenkomst op verzoek van opdrachtnemer of op verzoek van opdrachtgever verzocht wordt, opdrachtgever is hierbij behulpzaam (is zoals opslag, laden, staven of lossen), dan is dit voor rekening en risico van opdrachtgever. Opdrachtgever kan zich tegen deze risico's verzekeren.
- 6.3. Als er na de levering sprake is van door of namens opdrachtgever uitgevoerde transport en opdrachtnemer moet kunnen beschikken over (vervoers-)documenten die in het bezit zijn van opdrachtgever, moet opdrachtgever die documenten op eerste verzoek en kosteloos aan opdrachtnemer ter beschikking te stellen.
- 6.4. Als sprake is van inruil en opdrachtgever in afwachting van levering van de nieuwe zaak die in ruil voor de oude wordt gehouden, blijft het risico van de te ruilen zaak bij de opdrachtgever tot het moment dat hij deze in het bezit heeft gesteld van opdrachtnemer. Als opdrachtgever de te ruilen zaak niet kan leveren in de staat waarin deze was toen de overeenkomst werd gesloten, kan opdrachtnemer de overeenkomst geheel of gedeeltelijk ontbinden.

#### Artikel 7: Prijswijziging

Opdrachtnemer mag een stijging van kostprijsbepalende factoren, die is opgetreden na het sluiten van de overeenkomst, aan opdrachtgever mededelen. Opdrachtgever moet de prijswijziging op eerste verzoek van opdrachtnemer voldoen.

#### Artikel 8: Overmacht

- 8.1. Als opdrachtnemer niet aan zijn verplichtingen kan voldoen door een omstandigheid die buiten zijn feitelijke macht ligt, kan hem dit niet worden toegerekend en is er sprake van overmacht. Opdrachtnemer is in dat geval niet aansprakelijk voor de schade die opdrachtgever hierdoor lijdt. Opdrachtgever is, behoudens het bepaalde in het vierde lid van dit artikel, ook niet bevoegd de overeenkomst in dat geval geheel of gedeeltelijk te ontbinden.
- 8.2. Onder de in het eerste lid van dit artikel bedoelde omstandigheden zijn in ieder geval begrepen (burger)oorlog(sgevaar), terrorisme, oproer, uitbraken van infectieziekten en de daaruit voortvloeiende overheidsmaatregelen of -adviezen, natuurgeweld, extreme weeromstandigheden, import- of handelsbeperkingen, explosie-, brand-, waterschade, sabotage, cybercriminaliteit, verstoring van een verwevingsnet, storingen in de levering van energie, (gedeeltelijk) verlies, diefstal of verlore gaan van gereedschappen, materialen of informatie, defecten aan machines, wegkloddes, kloddes van spoor- en vaarwegen of luchthavens, stakingen of werkerontbrekingen, personeelstekort en de omstandigheid dat door opdrachtnemer ingeschakelde derden zoals leveranciers, onderaannemers en transporteurs, of andere partijen waarna opdrachtnemer afhankelijk is, niet of niet tijdig aan hun verplichtingen voldoen.
- 8.3. Opdrachtnemer heeft het recht de nakoming van zijn verplichtingen op te schorten als hij door overmacht tijdelijk is verhindert zijn verplichtingen tegenover opdrachtgever na te komen. Als de overmachtsituatie is geëindigd, komt opdrachtnemer zijn verplichtingen na zodra zijn planning het toelaat.
- 8.4. Indien er sprake is van overmacht en nakoming blijft onmogelijk is of wordt, dan wel de tijdelijke overmachtsituatie meer dan zes maanden heeft geduurd, is opdrachtnemer bevoegd de overeenkomst met onmiddellijke ingang geheel of gedeeltelijk te ontbinden. Opdrachtgever is in die gevallen bevoegd de overeenkomst met onmiddellijke ingang te ontbinden, maar alleen voor dat deel van de verplichtingen dat nog niet is nagekomen door opdrachtnemer.
- 8.5. Partijen behouden geen recht op vergoeding van de als gevolg van de overmacht, opschorting of ontbinding in de zin van dit artikel geleden of te lijden schade.

#### Artikel 9: Meerwerk

Meerwerk wordt berekend op basis van de prijzen die bij opdrachtnemer gelden op het moment dat het meerwerk wordt verricht. Opdrachtgever moet de prijs van het meerwerk op eerste verzoek van opdrachtnemer voldoen.

#### Artikel 10: Uitvoering van het werk

- 10.1. Opdrachtgever zorgt ervoor dat opdrachtnemer zijn werkzaamheden veilig, ongestoord, ononderbroken en op het overeengekomen tijdstip kan verrichten. Opdrachtgever zorgt er voor zijn rekening en risico in ieder geval voor dat:
  - a. alle vergunningen, ontheffingen en andere beschikkingen die noodzakelijk zijn om het werk uit te voeren tijdig zijn verkregen. Opdrachtgever is verplicht op eerste verzoek van opdrachtnemer een afschrift van de hiervoor genoemde beschikken aan hem te verstrekken;
  - b. hij opdrachtnemer schriftelijk in tijdig over op de locatie gebiedende (veiligheids-)voorschriften informeert;
  - c. opdrachtnemer bij de uitvoering van zijn werkzaamheden de beschikking krijgt over de benodigde hulppersonen, werktuigen en voorzieningen (zoals gas, water, elektriciteit, internet, voor eventueel noodzakelijk transport geschikte toegangswegen, hef- en hissokranen, sanitaire voorzieningen en een afsluitbare droge opslagraimte);
  - d. alle werkzaamheden die voor de uitvoering van het werk noodzakelijk zijn niet tot de overeenkomst behoren tijdig zijn uitgevoerd.
- 10.2. Opdrachtgever draagt het risico en is aansprakelijk voor schade aan en diefstal of verlies van alle zaken die zich bevinden op of nabij de plaats waar de werkzaamheden worden verricht of op een andere overeenkomstige plaats, zoals de geleverde of de op te leveren zaak, gereedschappen, voor het werk bestemde materialen of bij de uitvoering van het werk gebruikt materieel. Dit gaat niet op als opdrachtgever aantoonde dat de schade, diefstal of het verlies is veroorzaakt door opdrachtnemer zelf.
- 10.3. Onverminderd het bepaalde in lid 2 van dit artikel, moet opdrachtgever zich voldoende verzekeren tegen de in dat lid genoemde risico's. Als er sprake is van schade, is opdrachtgever verplicht dit direct bij zijn verzekeraar te melden ter verdere behandeling en afwikkeling.

#### Artikel 11: Oplevering van het werk

- 11.1. Het werk wordt als opgeleverd beschouwd als:
  - a. opdrachtgever het werk heeft goedgekeurd;
  - b. het werk in gebruik is genomen. Is een deel van het werk in gebruik genomen, dan wordt dat gedeelte als opgeleverd beschouwd;
  - c. opdrachtnemer schriftelijk aan opdrachtgever heeft meegedeeld dat het werk is voltooid en opdrachtgever niet binnen 14 dagen na de dag van deze mededeling schriftelijk heeft gemeld dat het werk niet is goedgekeurd;
  - d. opdrachtgever het werk niet goedkeurt op grond van kleine gebreken of ontbrekende onderdelen die binnen 30 dagen kunnen worden hersteld of nageleverd en die ingebruikname van het werk niet in de weg staan.
- 11.2. Opdrachtnemer is niet verplicht aan opdrachtgever een dossier in de zin van artikel 7:757a BW te verstrekken met betrekking tot het stand gebracht en op te leveren bouwwerk (een 'overdrachts- of opleverdossier').
- 11.3. Keurt opdrachtgever het werk niet goed, dan is hij verplicht dit onder opgave van redenen schriftelijk kenbaar te maken aan opdrachtnemer. Opdrachtgever moet opdrachtnemer in de gelegenheid stellen het werk alsnog op te leveren.

#### Artikel 12: Aansprakelijkheid

- 12.1. Als opdrachtnemer uit welke hoofde dan ook aansprakelijk is, is die aansprakelijkheid te allen tijde beperkt zoals in de hierna volgende artikelen is bepaald.
- 12.2. Als opdrachtnemer enige door of ten behoeve van hem gesloten verzekering heeft die dekking biedt, is de verplichting van opdrachtnemer tot het vergoeden van schade beperkt tot het bedrag dat in het betreffende geval onder deze verzekering wordt uitbetaald.
- 12.3. Als opdrachtnemer geen verzekering als bedoeld in het vorige artikel heeft, is de aansprakelijkheid van opdrachtnemer beperkt tot het bedrag van schade beperkt tot maximaal 15% van de opdrachtsoort (exclusief btw). Als de overeenkomst bestaat uit onderdelen of deelleveringen, is deze verplichting beperkt tot maximaal 15% (exclusief btw) van de opdrachtsoort van het onderdeel of de deellevering in verband waarmee de aansprakelijkheid van opdrachtnemer is ontstaan. In geval van een duurovereenkomst is de verplichting tot het vergoeden van schade beperkt tot maximaal 15% (exclusief btw) van de opdrachtsoort over de laatste twaalf maanden voorafgaand aan de schadeveroorzakende gebeurtenis.
- 12.4. Niet voor vergoeding in aanmerking komen:
  - a. gevolgschade. Onder gevolgschade wordt onder meer verstaan: stagnatieschade, productieverlies, gederfde winst, gemiste besparingen en subsidies, belastingnadelen, vergefs gemaakte kosten, inteme kosten van opdrachtgever, verminderde goodwill en reputatieschade, boetes, schade als gevolg van aansprakelijkheid van opdrachtgever tegenover derden, schade in verband met beschadiging, vernietiging of verlies van gegevens of documenten, transportkosten en reis- en verblijfkosten, opslagkosten, kosten voor vervanging, herstellen arbeidskrachten en kosten in verband met terugreparaties;
  - b. opzichtschaade. Onder opzichtschaade wordt verstaan schade die door of tijdens de uitvoering van het werk wordt toegebracht aan zaken waaraan wordt gewerkt of aan zaken die zich bevinden in de nabijheid van de plaats waar wordt gewerkt;

- c. schade aan of veroorzaakt door of met aan opdrachtnemer ter beschikking gesteld materieel;
  - d. schade veroorzaakt door opzet of bewuste roekeloosheid van hulp-personeel of niet leidinggevende ondergeschikten van opdrachtnemer;
  - e. schade aan door of namens opdrachtgever aangeleverd materiaal, onder meer als gevolg van een niet deugdelijk uitgevoerde verwerking, montage, assemblage of installatie.
- Opdrachtgever kan zich inden mogelijk tegen deze schades verzekeren.
- 12.5. Opdrachtgever vrijwaart opdrachtnemer voor alle aanspraken van derden als gevolg van een gebrek in een product dat door opdrachtgever aan een derde is geleverd en waarvan de door opdrachtnemer geleverde producten of materialen onderdeel uitmaken. Opdrachtgever moet alle door opdrachtnemer in dit verband geleden schade waaronder volledige schadekosten van verwevingsnet van
  - 12.6. Iedere aanspraak tot schadevergoeding van opdrachtgever vervalt door het enkele verloop van vierentwintig maanden na het ontstaan daarvan, tenzij opdrachtgever vóór het verstrijken van die termijn die aanspraak bij de bevoegde rechter aanhangig heeft gemaakt.

#### Artikel 13: Garantie en overige aanspraken

- 13.1. Tenzij schriftelijk anders is overeengekomen, staat opdrachtnemer voor een periode van zes maanden na (op)levering van voor de goede uitvoering van de overeengekomen prestatie, zoals in de volgende artikelen nader is uitgewerkt.
- 13.2. Als partijen afwijkende garantievoorwaarden zijn overeengekomen, is het bepaalde in dit artikel van toepassing, tenzij er voor zover dit in strijd is met die afwijkende garantievoorwaarden.
- 13.3. Opdrachtgever moet kosteloos alle medewerking verlenen aan het door of namens opdrachtnemer onderzoeken van een klacht van opdrachtgever over de uitgevoerde prestatie, bij gebreke waarvan alle rechten van opdrachtgever in verband met die klacht komen te vervallen.
- 13.4. Als opdrachtnemer een klacht over de uitgevoerde prestatie op goede gronden heeft afgewezen, moet opdrachtgever alle in verband met het onderzoeken van de klacht reeds gemaakt kosten vergoeden.
- 13.5. Als de overeengekomen prestatie niet deugdelijk is uitgevoerd, zal opdrachtnemer de keuze maken of hij deze alsnog deugdelijk uitvoert, de geleverde zaak geheel of gedeeltelijk vervangt, of opdrachtgever crediteert voor een redelijk deel van de opdrachtsoort.
- 13.6. Als opdrachtnemer erover kiest om de prestatie alsnog deugdelijk uit te voeren of de geleverde zaak geheel of gedeeltelijk te vervangen, zal opdrachtgever hem in alle gevallen daartoe de gelegenheid bieden. Opdrachtnemer bepaalt zelf de wijze en het tijdstip van uitvoering. Bestond de overeengekomen prestatie (mede) uit het bewerken van door opdrachtgever aangeleverd materiaal, dan dient opdrachtgever voor eigen rekening en risico nieuw materiaal aan te leveren.
- 13.7. Zaken die door opdrachtnemer worden hersteld of vervangen, moeten door opdrachtgever aan hem worden toegezonden. Het transport, de verzending en de demontage en montage komen voor rekening en risico van opdrachtgever. Daarnaast komen de reis, het verblijf en de reïsuren voor rekening van opdrachtgever. Opdrachtnemer is bevoegd op deze kosten zwaarheids- of vooruitbetaling te verlangen.
- 13.8. Opdrachtnemer hoeft pas uitvoering te geven aan de garantie als opdrachtgever aan al zijn verplichtingen heeft voldaan.
- 13.9. a. Garantie is uitgesloten voor gebreken die het gevolg zijn van:
  - normale slijtage;
  - onoordeelkundig gebruik;
  - niet of onjuist uitgevoerd onderhoud;
  - installatie, (de)montage, wijziging of reparatie door opdrachtgever of door derden;
  - gebreken aan of ongeschiktheid van zaken, materialen of hulpmiddelen afkomstig van, of voorgeschreven door opdrachtgever.
- b. Geen garantie wordt gegeven op:
  - geleverde zaken die niet nieuw waren op het moment van levering;
  - het keuren, repareren en reviseren van zaken;
  - zaken waarvoor fabrieksgarantie is verleend;
  - zaken waarvoor door derden aan opdrachtgever garantie is verleend.
- 13.10. Het bepaalde in lid 3 tot en met 8 van dit artikel is van overeenkomstige toepassing bij eventuele aanspraken van opdrachtgever op grond van wanprestatie, non-conformiteit of welke andere grondslag dan ook.

#### Artikel 14: Klachtplicht

- 14.1. Opdrachtgever kan op een gebrek in de prestatie in ieder geval geen beroep meer doen, als hij hierover niet binnen veertien dagen nadat hij het gebrek heeft ontdekt of redelijkerwijs had behoren te ontdekken, schriftelijk bij opdrachtnemer heeft geklaagd.
- 14.2. Opdrachtgever moet, op straffe van verval van alle rechten, binnen de betalingstermijn schriftelijk bij opdrachtnemer hebben geklaagd over de factuur. Als de betalingstermijn langer is dan dertig dagen, moet opdrachtgever uiterlijk binnen dertig dagen na factuuraudum schriftelijk hebben geklaagd.

#### Artikel 15: Niet afgenomen zaken

- 15.1. Opdrachtgever is verplicht na afloop van de levertijd de zaak die onderwerp is van de overeenkomst op de overeengekomen plaats feitelijk af te nemen.
- 15.2. Opdrachtgever dient kosteloos alle medewerking te verlenen om opdrachtnemer tot aflevering in staat te stellen.
- 15.3. Niet afgenomen zaken worden voor rekening en risico van opdrachtgever opgeslagen.
- 15.4. Bij overtreding van het bepaalde uit lid 1 tot 3 van dit artikel is opdrachtgever, nadat opdrachtnemer hem in gebreke heeft gesteld, aan opdrachtnemer per overtreding een boete verschuldigd van € 250,- per dag met een maximum van € 25.000,-. Deze boete kan naast schadevergoeding op grond van de wet worden gevorderd.

#### Artikel 16: Betaling

- 16.1. Betaling wordt gedaan op de plaats van vestiging van opdrachtnemer of op een door opdrachtnemer aan te wijzen rekening.
- 16.2. Tenzij anders overeengekomen vindt betaling plaats binnen 30 dagen na factuuraudum.
- 16.3. Als opdrachtgever zijn betalingsverplichting niet nakomt, is hij verplicht om, in plaats van betaling van de overeengekomen prijs, te voldoen aan een verzoek van opdrachtnemer om inbetalinggeving.
- 16.4. Het recht van opdrachtnemer om zijn vordering op opdrachtnemer te verhalen of om de nakoming van zijn verplichtingen op te schorten is uitgesloten, tenzij er sprake is van surseance van betaling of faillissement van opdrachtnemer of de wettelijke schuldsanerig op opdrachtnemer van toepassing is.
- 16.5. Ongeacht of opdrachtnemer de overeengekomen prestatie volledig heeft uitgevoerd, is alles wat opdrachtgever op grond van de overeenkomst aan hem verschuldigd is of zal zijn direct opeisbaar als:
  - a. een betalingstermijn is overschreden;
  - b. opdrachtgever niet voldoet aan zijn verplichtingen uit artikel 15;
  - c. opdrachtgever niet op de wettelijke termijn van lid 17 van deze voorwaarden op eerste verzoek zekerheid heeft gesteld;
  - d. het faillissement of de surseance van betaling van opdrachtgever is aangevaard;
  - e. beslag op zaken of vorderingen van opdrachtgever wordt gelegd;
  - f. opdrachtgever (vennootschap) wordt ontbonden of geliquideerd;
  - g. opdrachtgever (natuurlijk persoon) het verzoek doet te worden toegelaten tot de wettelijke schuldsanerig, onder caratule wordt gesteld of is overleden.
- 16.6. Opdrachtgever is bij te late betaling rente over het te betalen bedrag aan opdrachtnemer verschuldigd met ingang van de dag volgend op de dag die is overeengekomen als uiterste dag van betaling tot en met de dag waarop opdrachtgever de betaling heeft voldaan. Als partijen geen uiterste dag van betaling zijn overeengekomen is de rente verschuldigd vanaf 30 dagen na opeisbaarheid. De rente bedraagt 12% per jaar, maar is gelijk aan de wettelijke rente als deze hoger is. Bij de enteberekening wordt een gedeelte van de maand gezien als een volle maand.

- 16.7. Telkens na afloop van een jaar wordt het bedrag waarover de rente wordt berekend vermeerdert met de over dat jaar verschuldigde rente. Opdrachtnemer is bevoegd zijn schulden aan opdrachtgever te verrekenen met vorderingen van aan opdrachtnemer geleerde ondernemingen op opdrachtgever. Daarnaast is opdrachtnemer bevoegd zijn vorderingen op opdrachtgever te verrekenen met schulden die aan opdrachtnemer geleerde ondernemingen hebben aan opdrachtgever. Verder is opdrachtnemer bevoegd zijn schulden aan opdrachtgever te verrekenen met vorderingen op aan opdrachtgever geleerde ondernemingen. Geleerde ondernemingen zijn alle ondernemingen die behoren tot dezelfde groep in de zin van artikel 2:24b BW en een deelname in de zin van artikel 2:24c BW.
- 16.8. Bij te late betaling is opdrachtgever aan opdrachtnemer alle buitengerechtelijke kosten verschuldigd met een minimum van € 75,-. Deze kosten worden berekend over de hoofdsom op basis van de volgende tabel:

- over de eerste € 3.000,-	15%
- over het meerdere tot € 6.000,-	10%
- over het meerdere tot € 15.000,-	8%
- over het meerdere tot € 60.000,-	5%
- over het meerdere vanaf € 60.000,-	3%

De werkelijk gemaakte buitengerechtelijke kosten zijn verschuldigd, als deze hoger zijn dan uit bovenstaande berekening volgt.

#### Artikel 17: Zekerheden

- 17.1. Opdrachtgever is verplicht op eerste verzoek van opdrachtnemer, naar diens oordeel, voldoende zekerheid te verstrekken voor alle betalingen die opdrachtgever op grond van de overeenkomst aan opdrachtnemer verschuldigd is. Als opdrachtgever hier niet binnen de gestelde termijn aan voldoet, raakt hij direct in verzuim. Opdrachtnemer heeft in dat geval het recht de overeenkomst te ontbinden en zijn schade op opdrachtgever te verhalen.
- 17.2. Opdrachtnemer blijft eigenaar van geleverde zaken zolang opdrachtgever niet heeft voldaan aan zijn verplichtingen uit enige overeenkomst met opdrachtnemer, waaronder vorderingen zoals schade, boete, rente en kosten.
- 17.3. Als opdrachtgever, nadat de zaken volgens de overeenkomst door opdrachtnemer aan hem zijn geleverd, aan zijn verplichtingen heeft voldaan, herleeft het eigendomsvoorbehoud ten aanzien van deze zaken als opdrachtgever zijn verplichtingen uit een later gesloten overeenkomst niet nakomt.
- 17.4. Zolang er op geleverde zaken een eigendomsvoorbehoud rust, kan opdrachtgever deze buiten zijn normale bedrijfsuitoefening niet bezwaren of vervreemden. Dit beding heeft goederenrechtelijke werking.
- 17.5. Nadat opdrachtnemer zijn eigendomsvoorbehoud heeft ingeroepen, mag hij de geleverde zaken terughalen. Opdrachtgever zal daartoe alle medewerking verlenen.
- 17.6. Bij overtreding van het bepaalde uit lid 5 van dit artikel is opdrachtgever, nadat opdrachtnemer hem in gebreke heeft gesteld, aan opdrachtnemer per overtreding een boete verschuldigd van € 250,- per dag met een maximum van € 25.000,-. Deze boete kan naast schadevergoeding op grond van de wet worden gevorderd.
- 17.7. Opdrachtnemer heeft op alle zaken die hij van opdrachtgever uit welke hoofde ook onder zich heeft of zal krijgen en voor alle vorderingen die hij op opdrachtgever heeft of mocht krijgen een pandrecht en een retentierecht.

#### Artikel 18: Rechten van intellectuele eigendom

- 18.1. Opdrachtnemer wordt aangemerkt als respectievelijk maker, ontwerper, bedenker of uitvinder van de in het kader van de overeenkomst tot stand gebrachte werken, modellen, tekens of uitvindingen. Opdrachtnemer heeft het exclusieve recht een octrooi, merk of model aan te vragen.
- 18.2. Opdrachtnemer draagt bij de uitvoering van de overeenkomst geen intellectuele eigendomsrechten over aan opdrachtgever.
- 18.3. Indien de door opdrachtnemer te leveren prestatie (mede) bestaat uit de levering van computerprogrammatuur, wordt de broncode niet aan opdrachtgever overgedragen. Opdrachtgever verkrijgt uitsluitend ten behoeve van het normaal gebruik en behoorlijke werking van de zaak op niet-exclusieve, wereldwijde en eeuwige duur gebruikscertificaten op de computerprogrammatuur.
- 18.4. Het is opdrachtgever niet toegestaan om de licentie over te dragen of om een sublicentie af te geven. Deze bepaling heeft goederenrechtelijke werking. Slechts bij doervoorkopen van de zaak in verband waarmee opdrachtnemer de computerprogrammatuur heeft geleverd, gaat de licentie over op de verkrijger van de zaak onder dezelfde voorwaarden en bepalingen als in dit artikel is opgenomen, op voorwaarde dat de koper van de zaak deze voorwaarden schriftelijk heeft aanvaard.
- 18.5. Opdrachtnemer is niet aansprakelijk voor schade die opdrachtgever lijdt als gevolg van een inbreuk op intellectuele eigendomsrechten van derden.
- 18.6. Opdrachtgever vrijwaart opdrachtnemer voor elke aanspraak van derden met betrekking tot een inbreuk op intellectuele eigendomsrechten.

#### Artikel 19: Overdracht van rechten of verplichtingen

Opdrachtgever kan rechten of verplichtingen uit hoofde van enig artikel uit deze algemene voorwaarden of de onderliggende overeenkomsten niet overdragen of verpanden, behoudens voorafgaande schriftelijke toestemming van opdrachtnemer. Dit beding heeft goederenrechtelijke werking.

#### Artikel 20: Opzeggen of annuleren van de overeenkomst

- 20.1. Opdrachtgever is niet bevoegd de overeenkomst geheel of gedeeltelijk op te zeggen of te annuleren.
- 20.2. Opdrachtnemer kan met een verzoek tot beëindiging van de overeenkomst instemmen. Opdrachtgever is in dat geval een vergoeding van minimaal 20% van de overeengekomen of begrote prijs verschuldigd. Opdrachtnemer is bevoegd een hogere vergoeding te verlangen of nadere voorwaarden te stellen aan zijn instemming.

#### Artikel 21: Toepasselijk recht en bevoegde rechter

- 21.1. Het Nederlands recht is van toepassing. Het Weens koopverdrag (C.I.S.G.) of enige andere internationale regeling waarvan uitsluiting is toegestaan, is niet van toepassing.
- 21.2. De Nederlandse burgerlijke rechter die bevoegd is in de vestigingsplaats van opdrachtnemer neemt exclusief kennis van geschillen die voortvloeien uit de overeenkomst of daarmee verband houden.

## CONDITIONS DE LA METAALUNIE

1<sup>er</sup> janvier 2025

Conditions générales de livraison émises par Koninklijke Metaalunie,  
dépouées au greffe du tribunal de Rotterdam.

### Article 1: Champ d'application

- Le membre de la Metaalunie qui utilise les présentes conditions générales est dénommé le prestataire. Le cocontractant est dénommé le client.
- Les présentes conditions générales s'appliquent à toutes les offres établies par un membre de la Metaalunie, à tous les contrats qu'il conclut et à tous les contrats en résultant, le tout dans la mesure où le membre en question est le prestataire.
- En cas de contradiction entre une disposition du contrat conclu et les présentes conditions générales, la disposition du contrat prévaut.
- Seuls les membres de la Metaalunie peuvent utiliser les présentes conditions générales.

### Article 2: Offres

- Toutes les offres du prestataire sont sans engagement et sont révoquables, même les offres dans lesquelles un délai d'acceptation est mentionné. Le prestataire est en droit de révoquer son offre jusqu'à deux jours ouvrables après le jour où l'acceptation de l'offre par le client lui sera parvenue.
- Les prix indiqués par le prestataire sur l'affaire ont été exprimés en euros. Ils n'incluent pas les taxes sur le chiffre d'affaires ni d'autres contributions ou prélèvements effectués au bénéfice des pouvoirs publics. Les prix s'entendent également hors frais de déplacement, d'hébergement, d'emballage, de stockage et de transport, et hors frais de chargement, de manutention, de déchargement et d'une éventuelle participation aux formalités douaniers.
- Sauf disposition distincte, ce qui suit ne fait pas partie de l'offre:
  - la fixation de terrassement, de battage, de coupe, d'abattage, de fondation, de maçonnerie, de menuiserie, de plâtrerie, de peinture, de pose de papier peint, de réparation ni d'autres travaux de construction quels qu'ils soient;
  - la réalisation de raccordements au gaz, à l'eau, à l'électricité, à Internet ou à d'autres infrastructures;
  - les mesures visant à prévenir ou limiter les dommages, le vol ou la perte des biens qui se trouvent sur le lieu de travail ou à proximité de celui-ci;
  - l'élimination des équipements, de la terre, des matériaux de construction ou des déchets;
  - le transport vertical et horizontal.

### Article 3: Confidentialité

- Toutes les informations communiquées au client par le prestataire ou au nom de celui-ci (telles que les offres, ébauches, illustrations, dessins et savoir-faire) de quelque nature et sous quelle forme que ce soit, sont confidentielles. Le client n'utilisera ces informations qu'au bénéfice de l'exécution du contrat. Il ne les publiera ni ne les multipliera pas. Si le client enfreint une des obligations énoncées au paragraphe 1, il est redevable d'une pénalité immédiatement exigible de 25 000 € par infraction. Cette pénalité peut être exigée par le prestataire en sus d'une indemnisation due en vertu de la loi.
- Le client est tenu de restituer ou de détruire les informations visées au paragraphe 1 selon une méthode que le prestataire définira, dans un délai fixé par le prestataire et laissé à la discrétion de celui-ci, et sans être autorisé à en conserver une copie sous quelque forme que ce soit. En cas de violation de cette disposition, le client est redevable envers le prestataire d'une pénalité directement exigible de 1 000 € par jour. Cette pénalité peut être exigée par le prestataire en sus d'une indemnisation due en vertu de la loi.

### Article 4: Conseils et informations fournies

- Les conseils et informations du prestataire qui ne sont pas liés à la commande ne font naitre aucun droit pour le client.
- Si le client communique des informations au prestataire, ce dernier peut supposer qu'elles sont exactes et complètes dans le cadre de l'émission d'une offre et de l'exécution du contrat.
- Le prestataire n'est pas tenu d'émettre un avertissement ou d'entreprendre des recherches indépendantes en ce qui concerne d'éventuelles omissions dans la commande, des défauts et une inaptitude de biens provenant du client, et des erreurs ou des défauts dans des plans, dessins, calculs, devis ou consignes d'exécution provenant du client.
- Le client garantit (vrijwaart) le prestataire contre tout recours de tiers concernant (l'utilisation des) les informations fournies par le client ou au nom de celui-ci. Cela inclut notamment des conseils, instructions, dessins, calculs, ébauches, matériaux, marques, échantillons et modèles. Le client indemniserait tous les dommages subis par le prestataire. Ces dommages comprennent également tous les coûts de défense.

### Article 5: Délai de livraison

- Tous les délais de livraison, dont une date, une semaine, un mois ou une période de livraison ou une période d'exécution, sont indicatifs. En cas de dépassement de ces délais, le client est tenu de toujours mettre le prestataire en demeure.
- Le délai de livraison ne commence à courir qu'à partir du moment où le client et le prestataire sont parvenus, en temps utile, à un accord sur tous les détails commerciaux et techniques, que toutes les informations, y compris les dessins définitifs et approuvés, etc. sont en possession du prestataire, que tous les biens que le client doit mettre à disposition sont reçus par le prestataire, que le paiement (échélonné) convenu a été reçu en temps utile, et que les autres conditions nécessaires à l'exécution de la commande ont été remplies. Si le délai de livraison n'est plus valable, le prestataire peut fixer un nouveau délai de livraison en tenant compte de son planning.
- Le délai de livraison n'est plus valable s'il est question d'autres circonstances que les circonstances dont le prestataire avait connaissance lorsqu'il a indiqué le délai de livraison et que ces circonstances sont aux risques et périls du client, dont la modification de la commande, des travaux supplémentaires ou imprévus, ou une suspension de ses obligations par le prestataire. Si le délai de livraison n'est plus valable, le prestataire peut fixer un nouveau délai de livraison en tenant compte de son planning.
- Le client doit rembourser le prestataire de tous les frais et dommages que ce dernier engage ou subit en raison d'une modification du délai de livraison telle que mentionnée aux paragraphes 2 et 3, sans qu'une mise en demeure ne soit nécessaire.
- Tout dépassement du délai de livraison ne donne pas droit au client à réparation ou à résiliation intégrale ou partielle. Le client garantit (vrijwaart) le prestataire contre tout recours de tiers résultant d'un retard de livraison.

### Article 6: Livraison et transfert de risques

- La livraison intervient au moment où le prestataire met sur son site d'entreprise le bien à la disposition du client, et l'en a informé. Dès lors, le bien est aux risques et périls du client.
- Si, après la conclusion du contrat et à la demande du client, le prestataire se charge toutefois complètement ou partiellement du transport ou assiste le client dans ce cadre (pour, par exemple, l'entreposage, le chargement, la manutention ou le déchargement), les frais et les risques en incombent au client. Le client peut s'assurer contre ces risques.
- Si, après la livraison, il s'avère que le transport a été effectué par le client ou en son nom et que le prestataire doit pouvoir disposer de documents (de transport) qui sont en possession du client, le client doit mettre ces documents à la disposition du prestataire à première demande et gratuitement.
- En cas d'échange et si, dans l'attente de la livraison du nouveau bien, le client conserve le bien à échanger, le client continue à supporter les risques liés à ce bien jusqu'au moment où il aura mis le prestataire en possession de celui-ci. Si le client ne peut pas livrer le bien à échanger dans l'état dans lequel il se trouvait à la date de la conclusion du contrat, le prestataire peut résilier intégralement ou partiellement le contrat.

### Article 7: Variation du prix

Le prestataire est autorisé à punir au client une augmentation des facteurs déterminant le prix de revient, qui est survenue après la conclusion du contrat. Le client doit payer le prix à la hausse à la première demande du prestataire.

### Article 8: Force majeure

- Si le prestataire ne peut pas remplir ses obligations en raison d'une circonstance indépendante de sa volonté, cela ne peut pas lui être imputé et il s'agit d'un cas de force majeure. Cela signifie que le prestataire n'est pas responsable des dommages subis par le client pour cette raison. Sous réserve des dispositions du quatrième paragraphe du présent article, le client n'est alors pas non plus autorisé à résilier le contrat en tout ou en partie.
- Les circonstances énoncées au premier paragraphe du présent article comprennent en tout état de cause (le risque d') une guerre (civile), le terrorisme, les émeutes, les épidémies de maladies infectieuses et les mesures ou avis gouvernementaux qui en découlent, les catastrophes naturelles, les conditions météorologiques extrêmes, les restrictions à l'importation ou au commerce, les explosions, les incendies, les dégâts dus à l'eau, le sabotage, la cybercriminalité, les perturbations d'infrastructures numériques, les pannes de systèmes d'approvisionnement en énergie, la perte (partielle), le vol ou la disparition d'outils, de matériaux ou d'informations, les défaillances de machines, les barrages routiers, les blocages de voies ferrées, de voies navigables ou d'aéroports, les grèves ou les arrêts de travail, le manque de personnel et le fait que des tiers auxquels le prestataire fait appel, tels que des fournisseurs, des sous-traitants et des transporteurs, ou d'autres parties dont le prestataire dépend, ne remplissent pas leurs obligations ou ne le remplissent pas dans les délais.
- Le prestataire est en droit de suspendre l'exécution de ses obligations s'il est temporairement empêché de remplir ses obligations envers le client en raison d'un cas de force majeure. Si le cas de force majeure disparaît, le prestataire remplit ses obligations dès que son planning le lui permet.
- En cas de force majeure et si l'exécution est devenu durablement impossible, ou si le cas de force majeure temporaire a duré plus de six mois, le prestataire est autorisé à résilier le contrat en tout ou en partie, avec effet immédiat. Dans ces cas, le client est autorisé à résilier le contrat avec effet immédiat, mais uniquement pour la partie des obligations qui n'a pas encore été remplie par le prestataire.
- Les parties ne peuvent pas prétendre à une réparation du dommage subi ou à subir du fait de la force majeure, de la suspension ou de la résiliation au sens du présent article.

### Article 9: Travaux supplémentaires

Les travaux supplémentaires sont calculés sur la base des prix qui sont applicables par le prestataire au moment où les travaux supplémentaires sont exécutés. Le client doit payer le prix des travaux supplémentaires à la première demande du prestataire.

### Article 10: Exécution du travail

- Le client veille à ce que le prestataire puisse exécuter ses activités sans risque, sans être dérangé, sans interruption et au moment convenu. Quoi qu'il en soit, le client s'assure, à ses frais et à ses risques, que:
  - tous les permis, dérogations et autres décisions nécessaires à l'exécution des travaux ont été obtenus en temps utile. Le client est tenu de fournir au prestataire une copie des documents mentionnés ci-dessus, dès que celui-ci en fait la demande;
  - il informe le prestataire par écrit et en temps utile de toutes les consignes (de sécurité) applicables sur le site;
  - le prestataire dispose, pour l'exécution de ses activités, des préparés, des équipements et des installations nécessaires (tels que le gaz, l'eau, l'électricité, l'Internet, les voies d'accès adaptés à tous les transports éventuellement nécessaires, les grues de hissage et de levage, les installations sanitaires et un entrepôt sec fermant à clé);
  - partout les activités nécessaires à l'exécution du travail et ne faisant pas partie du contrat ont été exécutées en temps utile.
- Le client supporte les risques et réponde des dommages, ainsi que du vol ou de la perte de tous les biens qui sont situés sur ou à proximité du lieu où sont exécutés les activités ou à un autre endroit convenu, comme le bien livré ou à livrer, les outils, les équipements destinés au travail ou utilisés lors de l'exécution du travail. Cette disposition n'est pas applicable si le client prouve que le dommage, le vol ou la perte a été causé par le prestataire lui-même.
- Sans préjudice des dispositions du paragraphe 2 du présent article, le client doit souscrire une assurance suffisante couvrant les risques visés audit paragraphe. En cas de dommage, le client est tenu de le signaler directement à son assureur en vue d'un traitement et d'un règlement ultérieurs.

### Article 11: Réception des travaux

- Les travaux sont considérés comme réceptionnés dans les cas suivants:
  - le client les a approuvés;
  - l'ouvrage a été mis en service. Si une partie de l'ouvrage a été mise en service, cette partie sera réputée réceptionnée;
  - le prestataire a informé le client par écrit de l'achèvement des travaux et le client n'a pas signalé par écrit, dans les 14 jours suivant la date de cette communication, que les travaux n'étaient pas approuvés;
  - le client n'approuve pas les travaux en raison de vices mineurs ou de pièces manquantes qui peuvent être réparés ou livrés dans un délai de 30 jours et qui n'empêchent pas la mise en service.
- Le prestataire n'est pas tenu de fournir au client un dossier au sens de l'article 7:279a du Code civil néerlandais concernant l'ouvrage réalisé et devant être livré (« dossier de transfert ou de réception »).
- Si le client n'approuve pas les travaux, il est tenu de le notifier par écrit au prestataire, en lui indiquant les motifs. Le client doit donner au prestataire la possibilité de procéder encore à la réception définitive des travaux.

### Article 12: Responsabilité

- Si le prestataire est responsable pour quelque raison que ce soit, cette responsabilité est toujours limitée comme stipulé dans les paragraphes suivants du présent article.
- Si le prestataire a une assurance proposant une couverture qu'il a souscrite lui-même ou qui a été souscrite pour son compte, l'obligation incombant au prestataire d'indemniser le dommage se limite au montant qui, dans le cas concerné, sera alloué dans le cadre de cette assurance.
- Si le prestataire n'a pas d'assurance telle que visée au paragraphe précédent du présent article ou si, dans le cadre d'une telle assurance, aucun montant ne sera alloué pour une raison quelconque, l'obligation d'indemniser le dommage est limitée à un maximum de 15 % du prix convenu (hors TVA). Si le contrat se compose de plusieurs parties ou de livraisons partielles, cette obligation est limitée à un maximum de 15 % du prix total convenu (hors TVA) pour la partie ou la livraison partielle qui a fait naître la responsabilité du prestataire. Dans le cas d'un contrat à long terme, l'obligation d'indemniser le dommage est limitée à un maximum de 15 % du prix total convenu (hors TVA) sur les douze mois précédant l'événement ayant causé le dommage.
- Les dommages suivants ne peuvent pas faire l'objet d'une indemnisation:
  - les dommages indirects. Les dommages indirects comprennent: les dommages liés à la stagnation, la perte de production, le manque à gagner, les économies et subventions manquées, les désavantages fiscaux, les coûts engagés en vain, les coûts internes du client, les indemnités de clientèle, le titre de geste commercial réduites et les préjudices en termes de réputation, les pénalités, les dommages résultant de la responsabilité du client vis-à-vis de tiers, les dommages liés à une détérioration, destruction ou perte de données ou de documents, les coûts de transport et les frais de déplacement et d'hébergement, les coûts de stockage, les coûts de matériel de remplacement et de main-d'œuvre, et les coûts liés aux actions de rapel;

- les dommages dont le prestataire a la garde. On entend par là les dommages causés par ou durant l'exécution des travaux aux biens faisant l'objet des travaux ou à ceux qui se trouvent à proximité du lieu où les travaux sont effectués;
  - les dommages causés au, par ou avec du matériel mis à la disposition du prestataire;
  - les dommages causés par le dol ou l'imprudence délibérée de préparés ou de subordonnés non exécutés du prestataire;
  - les dommages causés au matériel fourni au ou au nom du client, notamment à la suite d'un usinage, d'un montage, d'un assemblage ou d'une installation inappropriée).
- Si possible, le client peut s'assurer contre ces dommages.
  - Le client garantit le prestataire contre tous les recours de tiers concernant un vice au niveau d'un produit livré par le client à un tiers et constitué en partie de produits ou de matériaux livrés par le prestataire. Le client doit indemniser l'intégralité du dommage subi par le prestataire sous ce rapport, y compris l'intégralité des coûts de défense.
  - Toute demande d'indemnisation du client se prescrit par la seule expiration d'un délai de vingt-quatre mois à compter de sa naissance, à moins que le client n'ait porté cette demande devant la juridiction compétente avant l'expiration de ce délai.

### Article 13: Garantie et autres recours

- Sauf convention contraire écrite, le prestataire garantit la bonne exécution de la prestation convenue pendant une période de six mois après la livraison/réception des travaux, comme indiqué aux paragraphes suivants du présent article.
- Si les parties ont convenu de conditions de garantie divergentes, les dispositions du présent article sont applicables, sauf si et dans la mesure où elles sont incompatibles avec ces conditions de garantie divergentes.
- Le client est tenu de coopérer gratuitement à l'examen, par le prestataire ou en son nom, d'une plainte du client concernant la prestation effectuée, faute de quoi le client perdra tous les droits lui revenant dans le cadre de cette plainte.
- Si le prestataire a rejeté à juste titre une plainte concernant la prestation effectuée, le client doit rembourser tous les frais raisonnablement engagés dans le cadre de l'examen de la plainte.
- S'il s'avère que la prestation convenue n'a pas été exécutée correctement, le prestataire décidera de procéder encore à son exécution correcte, de remplacer le bien livré en tout ou en partie, ou de créditer le client d'une partie raisonnable du prix convenu.
- Si le prestataire choisit d'exécuter correctement la prestation ou de remplacer le bien livré en tout ou en partie, le client devra dans tous les cas lui donner la possibilité de le faire. Le prestataire détermine lui-même le mode et la date d'exécution. Si la prestation convenue consistait (également) à transformer du matériel fourni par le client, ce dernier doit fournir le nouveau matériel à ses propres frais et risques.
- Les biens qui seront remis en état ou remplacés par le prestataire doivent être envoyés à celui-ci par le client. Le transport, l'expédition, le démontage et le montage se font aux frais et aux risques du client. En outre, les frais de déplacement et d'hébergement et les heures de voyage sont à la charge du client. Le prestataire est autorisé à exiger une garantie ou une avance pour ces coûts.
- Le prestataire n'est tenu d'appliquer la garantie que si le client a rempli tous ses obligations.
  - La garantie est exclue en cas de vices résultant:
    - d'un usage normal;
    - d'un usage inapproprié;
    - d'une absence de maintenance ou d'une maintenance incorrecte;
    - d'une installation, d'un (dé)montage, d'une modification ou d'une réparation par le client ou par des tiers;
    - de vices ou d'une inadéquation de biens, de matériaux ou d'accessoires provenant du client ou imposés par celui-ci.
  - Aucune garantie n'est accordée sur:
    - des biens livrés qui n'étaient pas neufs au moment de la livraison;
    - le contrôle, la réparation et la vérification de biens;
    - les biens pour lesquels une garantie de fabrication a été accordée;
    - les biens pour lesquels une garantie a été accordée au client par des tiers.
- Les dispositions des paragraphes 3 à 8 incluent du présent article s'appliquent par analogie à d'éventuels recours du client pour inexécution du contrat, non-conformité ou tout autre motif.

### Article 14: Obligation de réclamation

- Le client ne peut en tout état de cause plus invoquer un vice de prestation s'il n'a pas introduit une réclamation écrite auprès du prestataire dans les quatorze jours suivant la date à laquelle il a découvert ou aurait raisonnablement dû découvrir le vice.
- Sous peine de déchéance de tous les droits, le client doit avoir transmis par écrit au prestataire toute réclamation concernant la facture dans les limites du délai de paiement. Si le délai de paiement est supérieur à trente jours, le client doit introduire une réclamation par écrit au plus tard dans les trente jours suivant la date de la facture.

### Article 15: Biens non enlevés

- À l'issue du délai de livraison, le client est tenu de prendre effectivement livraison, sur le lieu convenu, du bien faisant l'objet du contrat.
- Le client doit apporter gratuitement son concours sans réserve, afin de permettre au prestataire d'assurer la livraison.
- Les biens non récupérés seront stockés aux frais et aux risques du client.
- En cas de violation des dispositions du paragraphe 1 ou 2 du présent article, le client sera redevable d'une pénalité de 250 € par jour, moyennant un maximum de 25 000 €, après que le prestataire l'aura mis en demeure. Cette pénalité peut être exigée en sus d'une indemnisation due en vertu de la loi.

### Article 16: Paiement

- Le paiement est effectué au lieu d'établissement du prestataire ou sur un compte désigné par lui.
- Sauf convention contraire, le paiement a lieu dans les 30 jours suivant la date de la facture.
- Si le client ne remplit pas son obligation de paiement, il est tenu de donner suite à une demande de datation en paiement du prestataire, au lieu de payer le prix convenu.
- Le client n'est pas en droit de compenser des créances qu'il détient sur le prestataire ni de suspendre l'exécution de ses obligations, sauf en cas de cessation de paiement ou de faillite du prestataire ou d'application au prestataire d'une mesure légale de rééchelonnement des dettes. Indépendamment du fait que le prestataire ait pleinement exécuté la prestation convenue, tout ce dont le client lui est ou sera redevable en vertu du contrat est directement exigible si:
  - un délai de paiement a été dépassé;
  - le client ne remplit pas ses obligations lui incombant en vertu de l'article 15;
  - le client n'a pas fourni de garantie à première demande conformément à l'article 17 des présentes conditions générales;
  - la faillite ou la cessation de paiement du client a été demandée;
  - une saisie est pratiquée sur des biens ou des créances du client;
  - le client (société) fait l'objet d'une dissolution ou d'une liquidation;
  - le client (personne physique) demande à bénéficier d'une mesure légale de rééchelonnement des dettes, est placé sous tutelle ou est déclaré incapable.
- En cas de retard au niveau du paiement, le client sera redevable au prestataire d'intérêts sur le montant dû à compter du lendemain du jour convenu comme date limite de paiement jusqu'à la date de paiement du montant par le client. Si les parties n'ont pas convenu de date limite de paiement, les intérêts sont dus 30 jours après leur exigibilité. Les intérêts s'élevont à 12 % par an, mais sont calculés au taux légal si celui-ci est supérieur. Dans le cadre du calcul des intérêts, tout mois commencé est considéré comme un mois plein. À la fin de chaque année, le montant sur lequel les intérêts sont calculés est majoré des intérêts dus pour l'année en question.

- Le prestataire est autorisé à compenser ses dettes envers le client par des créances détenues sur le client par des entreprises liées au prestataire. En outre, le prestataire est autorisé à compenser des créances qu'il détient sur le client par des dettes que des entreprises liées au prestataire ont envers le client. D'autre part, le prestataire est autorisé à compenser des dettes envers le client par des créances détenues sur des entreprises liées au client. Les entreprises liées sont tous les sociétés appartenant au même groupe, au sens de l'article 2:24b du Code civil néerlandais, ainsi qu'une participation au sens de l'article 2:24c du Code civil néerlandais.
- En cas de retard de paiement, le client est redevable envers le prestataire de tous les frais extrajudiciaires, moyennant un minimum de 75 €. Ces frais sont calculés sur le principal en fonction du tableau suivant:

- sur les premiers 3 000 €	15 %	
- au-delà, jusqu'à 6 000 €	10 %	
- au-delà, jusqu'à 15 000 €	8 %	
- au-delà, jusqu'à 60 000 €	5 %	
- au-delà, à partir de 60 000 €	3 %	

Le client est redevable des frais extrajudiciaires réellement exposés si ceux-ci sont supérieurs au calcul précédent.
- Si le prestataire obtient gain de cause, intégralement ou en substance, dans le cadre d'une procédure judiciaire, tous les frais qu'il a engagés en rapport avec cette procédure seront à la charge du client.

### Article 17: Sûretés

- Le client est tenu de fournir à la première demande du prestataire une sûreté jugée suffisante par le prestataire pour tous les paiements dont le client est redevable envers le prestataire en vertu du contrat. Si le client n'honore pas cette obligation dans le délai imparti, il est immédiatement en défaut. Dans ce cas, le prestataire est en droit de résilier le contrat et de demander réparation au client.
- Le prestataire reste propriétaire des biens livrés tant que le client n'a pas rempli ses obligations résultant de tout contrat avec le propriétaire, dont des réclamations comme des dommages et intérêts, pénalités, intérêts et frais.
- Si le client a rempli ses obligations après que les biens lui ont été livrés par le prestataire selon le contrat, la réserve de propriété est établie à l'égard de ces biens, si le client ne remplit pas ses obligations résultant d'un contrat conclut ultérieurement.
- Tant que les biens livrés font l'objet d'une réserve de propriété, le client ne peut pas les grever ni les aliéner en dehors du cadre normal de ses activités. En vertu de cette clause, cette cessibilité est absolue (goedere rechtenbehouwende bepaling).
- Après que le prestataire aura invoqué sa réserve de propriété, il sera autorisé à reprendre les biens livrés. Le client y apportera son concours sans réserve.
- En cas de violation des dispositions du paragraphe 5 du présent article, le client sera redevable d'une pénalité de 250 € par jour, moyennant un maximum de 25 000 €, après que le prestataire l'aura mis en demeure. Cette pénalité peut être exigée en sus d'une indemnisation due en vertu de la loi.
- Le prestataire dispose d'un droit de gage et d'un droit de rétention sur tous les biens qu'il reçoit ou recevra du client à quelque titre que ce soit et pour toutes les créances qu'il détient ou pourrait déttenir sur le client.

### Article 18: Droits de propriété intellectuelle

- Le prestataire est considéré respectivement comme le fabricant, le concepteur, l'auteur ou l'inventeur des œuvres, modèles, signes ou inventions créés dans le cadre du contrat. Le prestataire a le droit exclusif de déposer une demande de brevet, de marque ou de modèle.
- Le prestataire ne cède pas de droits de propriété intellectuelle au client dans le cadre de l'exécution du contrat.
- Si la prestation à fournir par le prestataire prévoit (également) la livraison d'un logiciel, le code source n'est pas transféré au client. Le client acquiert une licence d'utilisation non exclusive, mondiale et perpétuelle sur le logiciel, aux seuls fins de l'utilisation normale et du bon fonctionnement du bien.
- Le client n'est pas autorisé à céder la licence ni à délivrer une sous-licence. Cette disposition exclut une action relevant du droit de la propriété (goedere rechtelijke werking). Ce n'est qu'en cas de revente du bien pour lequel le prestataire a fourni le logiciel que la licence est transmise à l'acquéreur du bien dans les mêmes conditions et selon les mêmes restrictions que celles énoncées dans le présent article, pour autant que l'acquéreur du bien ait accepté ces conditions par écrit.
- Le prestataire n'est pas responsable des dommages subis par le client du fait d'une violation de droits de propriété intellectuelle de tiers.
- Le client garantit (vrijwaart) le prestataire contre tout recours de tiers intentés pour violation de droits de propriété intellectuelle.

### Article 19: Cession de droits ou d'obligations

Le client ne peut pas transférer ni mettre en gage des droits ou obligations en vertu d'un quelconque article des présentes conditions générales ou du ou des contrats sous-jacents, sauf avec le consentement écrit préalable du prestataire. Cette clause exclut une action relevant du droit de la propriété (goedere rechtelijke werking).

### Article 20: Dénonciation ou annulation du contrat

- Le client n'est pas autorisé à dénoncer ni à annuler le contrat, en tout ou en partie.
- Le prestataire peut accepter une demande de résiliation du contrat. Dans ce cas, le client est redevable d'une indemnité d'au moins 20 % du prix convenu ou budgété. Le prestataire est autorisé à exiger une indemnité plus élevée ou à assortir son consentement de conditions supplémentaires.

### Article 21: Loi applicable et juridiction compétente

- Le droit néerlandais est applicable. La Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVM) n'est pas applicable, pas plus que toute autre réglementation internationale dont l'exclusion est autorisée.
- Seuls les tribunaux civils néerlandais ayant juridiction sur le lieu d'établissement du prestataire ont compétence pour connaître des litiges découlant du contrat ou s'y rapportant.

Les présentes conditions constituent une traduction intégrale de la version néerlandaise des Conditions de la Metaalunie telles qu'elles ont été déposées au Greffe du Tribunal de Rotterdam le 1<sup>er</sup> janvier 2025. La version néerlandaise prévaut en cas d'explication et d'interprétation de ce texte.

# TERMS AND CONDITIONS OF THE METALUNIE

1 January 2025

General terms and conditions of delivery issued by Koninklijke Metalunie,  
filed with the Registry of the Court of Rotterdam.

## Article 1: Applicability

- The Metalunie member who applies these terms and conditions is referred to as the contractor. The other party is referred to as the client.
- These terms and conditions apply to all offers made by a Metalunie member, to all agreements that it enters into and to all agreements arising from this, all of which insofar as the Metalunie member is the contractor.
- In the event of a conflict between a provision of the concluded agreement and these terms and conditions, the provision of the agreement shall prevail.
- Only Metalunie members may use these terms and conditions.

## Article 2: Offers

- All offers made by the contractor are without obligation and revocable, including offers that include a term for acceptance. The contractor is entitled to revoke its offer up to two working days after it has received the acceptance.
- The prices stated by the contractor in the offer are expressed in euros, excluding VAT and other government levies or taxes. In addition, the prices do not include travel, accommodation, packaging, storage and transport costs or costs for loading, unloading and cooperating with customs formalities.
- Unless otherwise specified, the offer does not include:
  - groundwork, pile driving, cutting, breaking, foundation work, masonry, carpentry, plastering, painting, wallpapering, repair work or any other construction work;
  - making connections to gas, water, electricity, internet or other infrastructural facilities;
  - measures to prevent or limit damage to, of theft or loss of, goods present or near the workplace;
  - removal of materials, soil, building materials or waste;
  - vertical and horizontal transport.

## Article 3: Confidentiality

- All information provided by or on behalf of the contractor to the client (such as offers, designs, images, drawings and know-how) of whatever nature and in whatever form is confidential. The client will only use this information for the execution of the agreement. The client will not disclose or reproduce the information.
- If the client breaches an obligation under paragraph 1, it will owe an immediately payable penalty of € 25,000 per breach. The contractor may claim this penalty in addition to damages under the law.
- The client must return the information referred to in paragraph 1 upon first request, within a period set by the contractor, at the contractor's discretion, or destroy it in a manner to be determined by the contractor, without being allowed to retain a copy in any form whatsoever. In the event of a breach of this provision, the client shall owe the contractor an immediately payable penalty of € 1,000 per day. The client can claim this penalty in addition to compensation under the law.

## Article 4: Advice and information provided

- The client cannot derive any rights from advice and information provided by the contractor that is not related to the contract.
- If the client provides information to the contractor, the contractor may assume the accuracy and completeness of this information when making an offer and performing the agreement.
- The contractor is not obliged to warn of, or to independently investigate, any inaccuracies in the order, defects and unsuitability of goods originating from the client and errors or defects in plans, drawings, calculations, specifications or implementation instructions provided by the client.
- The client indemnifies the contractor against any third-party claim in connection with (the use of) information provided by or on behalf of the client. This includes advice, instructions, drawings, calculations, designs, materials, brands, samples and models. The client shall compensate the contractor for all damage/loss suffered. This includes the full cost of legal defence.

## Article 5: Delivery time

- All delivery times, which include in these conditions a delivery date, week, month, term or implementation period, are indicative. If these are exceeded, the client must issue the contractor at all times with a notice of default.
- The delivery time shall apply only when the client and the contractor have reached timely agreement on all commercial and technical details, all information, including final and approved drawings and the like, is in the possession of the contractor, all items to be made available by the client have been received by the contractor, the agreed (instalment) payment has been received in time and the other conditions for the execution of the order have been fulfilled. If the delivery time no longer applies, the contractor may determine a new delivery time taking into account the contractor's schedule.
- The delivery time no longer applies if there are circumstances other than those known to the contractor when it specified the delivery time and those circumstances are at the expense and risk of the client, including changes to the order, contract variations or suspension by the contractor. If the delivery time no longer applies, the contractor may determine a new delivery time taking into account the contractor's schedule.
- The client must reimburse the contractor for all costs, damage and loss incurred or suffered by the contractor as a result of a change in the delivery time as referred to in paragraphs 2 and 3, without the need for a notice of default.
- Exceeding the delivery time does not entitle the client to compensation or full or partial termination. The client indemnifies the contractor against claims from third parties as a result of exceeding the delivery time.

## Article 6: Delivery and risk transfer

- Delivery takes place at the time the contractor makes the item available to the client at its premises and has notified the client accordingly. From that moment on, the item is at the client's risk.
- If, after the conclusion of the agreement, the contractor nevertheless arranges the transport in whole or in part at the request of the client or assists the client in this regard (such as storage, loading, storage or unloading), this will be at the expense and risk of the client. The client can insure itself against these risks.
- If after delivery, transport is carried out by or on behalf of the client and the contractor must have access to (transport) documents that are in the client's possession, the client must make those documents available to the contractor free of charge upon first request.
- If an item is exchanged and the client retains the item to be exchanged pending delivery of the new item, the risk of the item to be exchanged remains with the client until the time that it hands over the item to the contractor. If the client is unable to deliver the item to be exchanged in the condition in which it was when the agreement was concluded, the contractor may terminate the agreement wholly or in part.

## Article 7: Price change

The contractor may pass on to the client any increase in cost-determining factors that occurred after the conclusion of the agreement. The client must pay the price increase at the contractor's first request.

## Article 8: Force majeure

- If the contractor cannot fulfil its obligations due to a circumstance beyond its actual control, this cannot be attributed to the contractors and results in force majeure. In that event, the contractor shall not be liable for any damage/loss suffered by the client as a result. Except as provided in the fourth paragraph of this article, the client is in that event also not entitled to terminate the agreement in whole or in part.

- The circumstances referred to in the first paragraph of this article include in any case (civil) war (threat), terrorism, riots, outbreaks of infectious diseases and the resulting government measures or advice, natural disasters, extreme weather conditions, import or trade restrictions, explosion, fire, water damage, sabotage, cybercrime, disruption of digital infrastructure, disruptions in the supply of energy, (partial) loss, theft or loss of tools, materials or information, defects in machines, roadblocks, blockades of railways and waterways or airports, strikes or work stoppages, staff shortages and the circumstance that third parties engaged by the contractor, such as suppliers, subcontractors and transporters, or other parties on which the contractor is dependent, do not or do not timely fulfil their obligations.
- The contractor is entitled to suspend fulfillment of its obligations if it is temporarily prevented from fulfilling its obligations to the client due to force majeure. Once the force majeure situation has ended, the contractor shall fulfil its obligations as soon as its schedule permits.
- If there is force majeure and compliance is or becomes permanently impossible, or the temporary force majeure situation has lasted for more than six months, the contractor is authorized to terminate the agreement wholly or in part with immediate effect. In those cases, the client is entitled to terminate the agreement with immediate effect, but only for that part of the obligations that the contractor has not yet fulfilled.
- The parties are not entitled to compensation for the damage suffered or to be suffered as a result of the force majeure, suspension or termination as referred to in this article.

## Article 9: Contract extras

Contract extras are calculated on the basis of the prices applicable at the contractor at the time the agreement work is added on. The client must pay the price for the contract extras on the contractor's first request.

## Article 10: Execution of the work

- The client shall ensure that the contractor can perform its work safely, undisturbed, un-interrupted and at the agreed time. The client shall ensure at its own expense and risk that:
  - all permits, exemptions and other decisions necessary to carry out the work have been obtained in a timely manner. The client is obliged to provide the contractor with a copy of the aforementioned documents on the contractor's first request;
  - the client informs the contractor in writing and in a timely manner of all (safety) regulations applicable at the location;
  - the contractor is provided with the necessary auxiliary personnel, tools and facilities (such as gas, water, electricity, internet, suitable access roads for any necessary transport, lifting and hoisting cranes, sanitary facilities and a lockable dry storage space) when carrying out its work;
  - all activities necessary for the execution of the work and not included in the agreement have been carried out on time.
- The client bears the risk and is liable for damage to and theft or loss of all items located at or near the place where the work is carried out or at any other agreed place, such as the item delivered or to be delivered, tools, materials intended for the work or equipment used in the performance of the work. This does not apply if the client proves that the damage, theft or loss was caused by the contractor itself.
- Without prejudice to the provisions of paragraph 2 of this article, the client must take out adequate insurance against the risks mentioned in that paragraph. In the event of damage, the client is obliged to report this immediately to its insurer for further processing and settlement.

## Article 11: Delivery of the work

- The work is deemed to be delivered if:
  - the client has approved the work;
  - the work has been put into use. If part of the work has been put into use, that part is considered to be delivered;
  - the contractor has notified the client in writing that the work has been completed and the client has not notified the contractor in writing within 14 days of the date of such notification that the work has not been approved;
  - the client does not approve the work on the grounds of minor defects or missing parts that can be repaired or delivered within 30 days and that do not prevent the work from being put into use.
- The contractor is not obliged to provide the client with a document within the meaning of Section 7:757a of the Dutch Civil Code regarding the construction work that has been completed and is to be delivered (a transfer or delivery file).
- If the client does not approve the work, it is obliged to inform the contractor of this in writing, stating the reasons. The client must give the contractor the opportunity to deliver the work at a later date.

## Article 12: Liability

- If the contractor is liable for whatever reason, such liability shall at all times be limited as stipulated in the following paragraphs.
- If the contractor has any insurance taken out by it or on its behalf that provides cover, the contractor's obligation to compensate for damage shall be limited to the amount paid out under such insurance in the relevant case.
- If the contractor has no insurance as referred to in the previous paragraph or no amount is paid out under such insurance for whatever reason, the obligation to compensate for damage is limited to a maximum of 15% of the order price (excluding VAT). If the agreement consists of parts or partial deliveries, this obligation is limited to a maximum of 15% (excluding VAT) of the order price of the part or partial delivery in connection with which the contractor's liability has arisen. If it concerns continuing performance contracts, the obligation to compensate for damage is limited to a maximum of 15% (excluding VAT) of the contract price owed over the last twelve months prior to the damage-causing event.
- The following do not qualify for compensation:
  - consequential damage. Consequential damage includes, but is not limited to: business interruption loss, loss of production, loss of profit, missed savings and subsidies, tax disadvantages, costs incurred in vain, internal costs of the client, reduced goodwill and damage to reputation, penalties, damage resulting from liability of the client towards third parties, loss in connection with damage, destruction or loss of data or documents, transport costs and travel and accommodation expenses, storage costs, costs for replacement equipment and labour and costs in connection with recall actions;
  - damage to goods caused by or during the performance of the work to goods that are being worked on or to goods that are located in the vicinity of the place where the work is being carried out (opzichtschaad);
  - damage to or caused by or with equipment provided to the contractor;
  - damage as a result of intent or willful recklessness by the contractor's auxiliary staff or non-managerial subordinates;
  - damage to material supplied by or on behalf of the client, including as a result of improperly executed processing, assembly, mounting or installation.
- The client may insure itself against these types of damage if possible.

- The client indemnifies the contractor against all claims from third parties resulting from a defect in a product supplied by the client to a third party and of which the products or materials supplied by the contractor form part. The client must compensate for all damage suffered by the contractor in this regard, including the full costs of legal defence. Any claim for damages by the client shall lapse after a period of twenty-four months from the date it arose unless the client has brought the claim before the competent court before the expiry of that period.
- 

## Article 13: Guarantee and other claims

- Unless otherwise agreed in writing, the contractor guarantees the proper execution of the agreed performance for a period of six months after delivery or completion, as detailed in the following paragraphs. If the parties have agreed to deviating guarantee conditions, the provisions of this article will remain in full force, unless and insofar as this is in conflict with those deviating guarantee conditions.
- The client must lend all cooperation free of charge to the investigation by or on behalf of the contractor of a complaint by the client about the performance carried out, failing which all rights of the client in connection with that complaint shall lapse.
- If the contractor has rejected a complaint about the performed service on good grounds, the client must reimburse all costs reasonably incurred in connection with investigating the complaint.
- If the agreed performance has not been properly executed, the contractor will choose whether to perform it properly, replace the delivered item in whole or in part, or credit the client for a reasonable part of the order amount.
- If the contractor chooses to properly perform the service or to replace the delivered item in whole or in part, the client will in all cases offer the contractor the opportunity to do so. The contractor determines the method and time of execution. If the agreed performance (also) included the processing of material provided by the client, the client must supply new material at its own expense and risk.
- Items to be repaired or replaced by the contractor must be sent to the contractor by the client. Transport, shipping, disassembly and assembly are at the expense and risk of the client. In addition, travel, accommodation and travel hours are for the account of the client. The contractor is authorised to require security or advance payment for these costs.
- The contractor is not required to implement the guarantee until the client has fulfilled all its obligations.
- The guarantee does not cover defects that are the result of:
    - normal wear and tear;
    - improper use;
    - lack of maintenance, or incorrectly performed maintenance;
    - installation, assembly, disassembly, change or repair by the client or by third parties;
    - defects in unusability of items, materials or tools originating from or prescribed by, the client.
  - No guarantee is given for:
    - items delivered that were not new at the time of delivery;
    - inspecting, repairing and overhauling items;
    - items under manufacturer's warranty;
    - items for which a guarantee has been granted to the client by third parties.
- The provisions of paragraphs 3 to 8 of this article apply by analogy to any of the client's claims based on breach of contract, non-conformity or any other basis whatsoever.

## Article 14: Obligation to complain

- In any case, the client no longer has the right to invoke a defective performance if it has not complained to the contractor in writing within fourteen days after it discovered or should reasonably have discovered the defect.
- The client must have submitted complaints about the invoice with the contractor in writing and within the payment terms, subject to forfeiture of rights. If the payment term is longer than thirty days, the client must have submitted its complaint in writing within thirty days of the invoice date at the latest.

## Article 15: Failure to take possession of goods

- The client is obliged to take actual possession of the goods that are the subject of the agreement at the agreed location at the end of the delivery period.
- The client must cooperate fully and free of charge to enable the contractor to deliver the goods.
- Goods not taken into possession are stored at the client's expense and risk.
- In the event of a breach of the provisions of paragraph 1 or 2 of this article, the client shall, after the contractor has given notice of default, owe the contractor a penalty of € 250 per day for each breach, with a maximum of € 25,000. This penalty can be claimed in addition to damages by virtue of the law.

## Article 16: Payment

- Payment is made at the contractor's business address or into an account to be designated by the contractor.
- Unless otherwise agreed, payment is made within 30 days of the invoice date.
- If the client fails to fulfil its payment obligation, it is obliged to comply with a request from the contractor for a benefit in kind instead of the agreed amount.
- The client's right to offset its claims against the contractor or to suspend the fulfilment of its obligations is excluded unless the contractor has been granted a suspension of payments or is bankrupt or the statutory debt adjustment scheme applies to the contractor.
- Irrespective of whether the contractor has fully executed the agreed performance, everything that the client owes or will owe it under the agreement is immediately due and payable if:
  - a payment term has been exceeded;
  - the client fails to fulfil its obligations under article 15;
  - the client has not provided security upon first request under Article 17 of these terms and conditions;
  - the client has filed for bankruptcy or suspension of payments;
  - attachment is levied on goods or claims of the client;
  - the client (company) is dissolved or wound up;
  - the client (a natural person) files an application to be admitted to the statutory debt adjustment scheme, is placed under a guardianship order or has passed away.
- In the event of late payment, the client shall owe interest on the amount payable to the contractor from the day following the day agreed as the final day for payment until and including the day on which the client makes payment. If the parties have not agreed on the final day of payment, the interest is due from 30 days after the sum has become due and payable. The interest is 2% per year but will be equal to the statutory interest if this is higher. For the interest calculation, a part of the month is considered to be a full month. At the end of each year, the amount on which the interest is calculated will be increased by the interest due for that year.
- The contractor is entitled to offset its debts to the client against claims that companies affiliated to the contractor have against the client. In addition, the contractor is entitled to offset its claims to the client against debts that companies affiliated to the contractor have against the client. Furthermore, the contractor is entitled to offset its debts to the client against claims on companies affiliated with the client. Affiliated companies are all companies that belong to the same group within the meaning of Section 2:24b of the Dutch Civil Code and a participation within the meaning of Section 2:24c of the Dutch Civil Code.
- In the event of late payments, the client owes the contractor all extrajudicial costs with a minimum of € 75. These costs are calculated on the principal amount based on the following table:

- on the first € 3,000	15%
- on the excess up to € 6,000	10%
- on the excess up to € 15,000	8%
- on the excess up to € 60,000	5%
- on the excess from € 60,000 or more	3%

The extrajudicial costs actually incurred are due if they are higher than the calculation given above.
- If the contractor is wholly or largely vindicated in legal proceedings, all costs incurred in connection with such proceedings shall be borne by the client.

## Article 17: Securities

- The client is obliged to provide adequate security, at the contractor's first request, at the contractor's discretion, for all payments owed by the client to the contractor under the agreement. If the client fails to comply with this provision within the set time limit, it shall immediately be in default. In that case, the contractor has the right to terminate the agreement and to recover its loss from the client.
- The contractor shall remain the owner of delivered goods until the client has fulfilled its obligations under an agreement with the contractor, including claims for damages, penalties, interest and costs.
- If the client has fulfilled its obligations after the contractor has delivered the goods to it in accordance with the agreement, the retention of title with respect to these goods is revived if the client does not fulfil its obligations under an agreement entered into subsequently.
- As long as the delivered goods are subject to retention of title, the client may not encumber or dispose of these goods other than in the course of its normal business operations. This provision has effect under property law.
- After the contractor has invoked its retention of title, it may recover the delivered goods. The client will cooperate fully with this.
- In the event of a breach of the provisions of paragraph 5 of this article, the client shall, after the contractor has issued notice of default, owe the contractor a penalty of € 250 per day for each breach, with a maximum of € 25,000. This penalty can be claimed in addition to damages by virtue of the law.
- The contractor has a right of pledge and a right of retention on all goods that it has or may receive from the client on any grounds whatsoever and for all claims that it has or might have against the client.

## Article 18: Intellectual Property Rights

- The contractor shall be regarded as creator, designer, deviser or inventor, respectively, of the works, models, signs or inventions created under the agreement. The contractor has the exclusive right to apply for a patent, trademark or model.
- The contractor will not transfer any intellectual property rights to the client in the performance of the agreement.
- If the performance to be delivered by the contractor (also) includes providing computer software, the source code will not be handed over to the client. The client will only acquire a non-exclusive, worldwide and perpetual licence for use for the computer software solely for the purpose of the normal use and proper functioning of the item.
- The client is not permitted to transfer the licence or to issue a sub-licence. This provision has effect under property law. Only in the event of resale of the item in connection with which the contractor has supplied the computer software shall the licence pass to the acquirer of the item under the same conditions and restrictions as set out in this article, provided that the purchaser of the item has accepted these conditions in writing.
- The contractor is not liable for damage that the client suffers as a result of an infringement of third-party intellectual property rights.
- The client indemnifies the contractor against any third-party claims related to an infringement of intellectual property rights.

## Article 19: Transfer of rights or obligations

The client may not transfer or pledge any rights or obligations pursuant to any article in these general terms and conditions or the underlying agreement(s), unless it has the prior written consent of the contractor. This provision has effect under property law.

## Article 20: Termination or cancellation of the agreement

- The client is not entitled to terminate or cancel the agreement in whole or in part.
- The contractor may agree to a request to terminate the agreement. In that case, the client shall owe a payment of at least 20% of the agreed or budgeted price. The contractor is entitled to demand a higher payment or to impose further conditions for its consent.

## Article 21: Applicable law and competent court

- Dutch law applies. The Vienna Sales Convention (C.I.S.G.) or any other international regulation, the exclusion of which is permitted, shall not apply.
- The Dutch civil court with jurisdiction in the place of establishment of the contractor shall have exclusive jurisdiction over disputes arising from or related to the agreement.

These terms and conditions constitute an integral translation of the Dutch version of the Metalunie terms and conditions as filed with the Registry of the Court of Rotterdam on 1 January 2025. The Dutch version will prevail in the explanation and interpretation of this text.